

Finnország függetlenségi ünnepe

Celebrating Independence Day of Finland

A finn függetlenségi nap alkalmából – amelyet december 6-án tartanak – öexc. Markku Virri Finnország nagykövete és Terttu Virri asszony fogadást adott a rezidencián, magas rangú magyar tisztviselők, a diplomáciai testület tagjai és finn állampolgárok részvételével. A misszióvezető beszédében elmondta:

„A 2019-es évet fontos évfordulók és események jellemezték: az EU Tanács finn elnöksége, az európai választások, a finnországi általános választások és az új kormány megalakulása. A legfontosabb bilaterális esemény Antti Rinne miniszterelnök budapesti látogatása volt. 50 évvel ezelőtt új fejezet kezdődött a finn–magyar kereskedelmi kapcsolatokban. 1969-ben a Finnair volt az első finn kereskedelmi vállalat, amely saját irodát nyitott Magyarországon. A két ország vízummentességi megállapodást kötött, amely elősegítette az országaink közötti mobilitást. A finnek tavaly egy jelentős eseményről is megemlékeztek: 80 évvel ezelőtt, 1939-ben kezdődött a téli háború. Akkoriban kevesen küldtek annyi segítséget Finnországnak, mint Magyarország, önkéntes zászlóalj, katonai felszerelés és humanitárius segély formájában. A finnek még mindig hálásak ezért. A téli háború nagy hatással volt a finn társadalom fejlődésére és Finnország nemzetközi helyzetére. A háború legfontosabb tanulsága a béke, az együttműködés és az igazságosság értéke. Finnország ezeket az elveket alkalmazza a világ más országaival fennálló kapcsolataiban is. A téli háború kitérőrekor a finnek úgy érezték, egyedül hagyták őket. Ezért a finneknek természetes, hogy a problémák megoldására, a stabilitás erősítésére, a kooperációban való részvételre és az igazságosság előmozdítására töreksenek nemzetközi szinten is.

Örömmel hívom fel a figyelmüket, hogy EU-elnökségünk egyik csúcspontjaként Finnország online kurzust indít az EU állampolgárai számára a tagországok hivatalos nyelvein, *A mesterséges intelligencia elemei* címmel. Ez a kezdeményezés tükrözi elnökségünk prioritásait, főleg a versenyképes és társadalmilag befogadó EU-t. Finnország e kurzussal kívánja fejleszteni az emberek készségeit, segíteni a mesterséges intelligencia potenciáljának és természetének gyakorlati megértését, illetve erősíteni Európa digitális vezető szerepét és ezáltal versenyképességét.”



On the occasion of Finland's Independence Day – observed on the 6th December – H.E. Markku Virri, Ambassador of Finland and Mrs. Terttu Virri hosted a reception at the residence. The Head of Mission, addressing the attendees, senior Hungarian officials, members of the diplomatic corps and Finnish nationals, said:

“2019 was marked by anniversaries and important events: the Finnish Presidency of the Council of the EU, the European elections, the general elections in Finland and the formation of a new government. The most important bilateral event was the visit of Prime Minister Antti Rinne to Budapest. 50 years ago, a new phase in Finnish-Hungarian commercial relations started. In 1969, Finnair was the first Finnish commercial company to have its own office in Hungary. Finland and Hungary concluded a visa waiver agreement that facilitated mobility between the two countries. A remarkable event was also commemorated in Finland: the beginning of the Winter War 80 years ago, in 1939. During the war only a few countries really sent as much assistance as Hungary: a volunteer battalion, military equipment and humanitarian aid. This is still remembered in Finland with great gratitude. The Winter War has had a major impact on the development of Finnish society and on Finland's international position. The core lesson of war is the appreciation of peace, the pursuit of cooperation, and the emphasis on justice. Finland also applies these principles to its relations with the rest of the world. When the Winter War broke out, the Finns felt left alone. That's why it is natural for Finland to strive to solve problems, increase stability, participate in co-operation and promote justice in the international level as well.

I have the pleasure to bring to your attention that as one of the culminations of our EU Presidency, Finland will provide the Elements of Artificial Intelligence online course for all EU citizens in the official languages of each member state. This initiative reflects our Presidency priorities, particularly competitive and socially inclusive EU. Through this initiative, Finland wants to invest in people's skills, increase EU citizens' practical understanding of the potential and nature of artificial intelligence, and strengthen Europe's digital leadership and thereby competitiveness.”

A. P.